

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998

7 SEPTEMBRE 1998

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1999**

SECTION II

**Budgets des Institutions Pararégionales
d'Intérêt Public de catégorie A**

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1997-1998

7 SEPTEMBER 1998

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1999**

SECTIE II

**Begrotingen van de Pararegionale Instellingen
van Openbaar Nut van de categorie A**



SECTION II

Institut bruxellois pour
la Gestion de l'Environnement

Agence régionale pour la Propreté –
Bruxelles Propreté

Centre d'Informatique pour
la Région bruxelloise

Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la
Région de Bruxelles-Capitale

Fonds régional bruxellois de Refinancement des
Trésoreries communales

Budgets initiaux 1999

SECTIE II

Brussels Instituut voor
Milieubeheer

Gewestelijk Agentschap voor Netheid –
Net Brussel

Centrum voor Informatica voor
het Brussels Gewest

Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor
Brandweer en Dringende Medische Hulp

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van
de Gemeentelijke Thesaurieën

Initiële begrotingen 1999

**INSTITUT BRUXELLOIS POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT
BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER**

RECETTES
en milliers de francs

ONTVANGSTEN
in duizend frank

Art.	ECE	Libellé	1997 réalisé généralisé	1998 initial initieel	Report Overdracht 97/98	Ajustement Aanpassing 1998	Redistrib. Hervordel.	1998 ajusté aangepast	1999 initial initieel	Omschrijving	ECE	Art.
CHAPITRE 45		Recettes										HOOFDSTUK 45
450.01	46.40	Dotation régionale	1.005.900	1.048.100		21.700		1.069.800	1.121.800	Inkomsten Gewestdonatie	46.40	
450.01.e	46.40	Dotation régionale cellule énergie							10.000	Gewestdonatie - Energiecel	46.40	
450.11	12.11	Recettes extraordinaires	7.308	1.600		5.400		7.000	7.000	Buitengewone inkomsten	12.11	450.11
450.03	11.00	Personnel détaché	18.666	21.000		-2.200		18.800	19.470	Gedachteerd personeel	11.00	450.03
450.04	39.10	Autres subsides	59			6.276		6.276	9.300	Autere toelage	39.10	450.04
450.05	11.40	Quote-part chèques repas	3.422	4.065				4.065	4.065	Aandeel maaltijdscheques	11.40	450.05
450.06	16.12	Vente de publications	458	1.400				1.400	1.400	Verkoop van publicatie	16.12	450.06
450.07	16.12	Recettes manifestations	5.174	1.500				1.500	1.500	Inkomsten manifestatie	16.12	450.07
450.08	16.11	Rémunération de services	2.893	500				500	500	Beloning voor bewezen diensten	16.11	450.08
450.09	16.11	Recettes ordinaires/ventes diverses	2.113	100		1.500		1.600	1.600	Gewone ontvangsten/verschillende verkopen	16.11	450.09
450.10	16.11	Produits financiers	3.105	1.400				1.400	500	Financieel produkt	16.11	450.10
450.12	46.40	Primes emplois ACS	4.551	4.100		400		4.500	4.500	Tewerkstellingspremie GESCO	46.40	450.12
450.13	11.40	Remboursement abonnements	22	20		2		22	22	Terugbetaling abonnementen	11.40	450.13
		TOTAL CHAPITRE 45	1.053.671	1.083.785	0	33.078		1.116.863	1.181.657	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 45		
CHAPITRE 49		RECETTES POUR COMPTE DE TIERS								INKOMSTEN VOOR REKENING VAN DERDEN		HOOFDSTUK 49
490.01	08.30	Fonds protection environnement	15.000	15.000				15.000	15.000	Fonds voor de bescherming van het leefmilieu	08.30	490.01
490.02	08.30	Fonds destiné à l'entretien et l'aménagement d'espaces verts, de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune.	133.100	125.100				125.100	133.100	Fonds bestemd voor het onderhoud en de aanleg van groene ruimten, bossen, en natuurgebieden, evenals voor de herbepoiting en de noodoptredens ten gunste van de fauna.	08.30	490.02
490.03	08.30	Coordination Med Urbs	4	9.000				9.000	7.000	Coördinatie Med Urbs	08.30	490.03
490.04	08.30	Subvention pour travaux d'investissements relatifs au Cinquenaire et études afférentes								Toelage voor investeringswerken i.v.m. het Jubelpark en de ermee verbonden studies	08.30	490.04
		TOTAL CHAPITRE 49	148.104	149.100	0	0		149.100	155.100	TOTAAL HOOFDSTUK 49		
		TOTAL DES RECETTES	1.201.775	1.232.885	0	33.078	0	1.265.963	1.336.757	TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN		

Art.	ECE	Libellé	1997 réalisé géralisé	1998 initial initiel	Report Overdracht 97/98	Ajustement Aanpassing 1998	Redistrib. Herverdel.	1998 ajusté aangepast	1999 initial initiel	Omschrijving	ECE	Art.
CHAPITRE 51												HOOFDSTUK 51
511.01	11.11	FRAIS DE PERSONNEL Rémunération personnel statutaire	216.411	236.493		-391		236.102	242.052	PERSONEELSKOSTEN Vergoeding statutair personeel	11.11	511.01
511.01.D	11.11	Personnel détaché Cabinets RBC	6.277	6.428		-8	1.584	8.004	8.206	Gedetacheerd personeel Kabinetten BHG	11.11	
511.01.E	11.11	Personnel statutaire cellule énergie	176.781	201.537		-7.106	-2.686	191.745	224.008	Statutair personeel energiecel	11.11	511.02
511.02	11.11	Rémunération personnel contractuel	1.982	1.995		-3	-1.392	600	0	Vergoeding contractueel personeel	11.11	
511.02.D	11.11	Personnel détaché cabinets RBC	6.505	10.667		-18	0	10.649	10.917	Gedetacheerd personeel Kabinetten BHG	11.11	511.02.2
511.02.2	11.11	taxation eau	42.964	48.555		-80	0	48.475	49.697	Vergoeding contractueel personeel Waterheffing	11.11	
511.02.e	11.11	Personnel contractuel cellule énergie	65.278	68.940		-108	2.000	70.832	78.427	Contractueel personeel energiecel	11.11	511.03
511.03	11.21	Charges de pension	1.955	2.272		-4	0	2.268	1.300	Pensioenlasten	11.21	
511.03.E	11.21	Charges pension cellule énergie	8.321	8.595		-14	0	8.581	8.928	Pensioenlasten energiecel	11.21	511.04
511.04	11.21	Charges sociales	3.600	3.600		0	494	4.094	4.184	Sociale lasten	11.21	511.04.2
511.04.2	11.31	Charges sociales taxation eau	2.684	3.000	455			3.455	3.030	Sociale lasten waterheffing	11.31	511.04.2
511.04.e	11.31	Charges soc.cellule énergie	1.090	1.298		-15	1.298	8.830	9.053	Sociale lasten energiecel	11.31	511.05
511.05	11.31	Allocations familiales	8.076	8.845			15.050	15.050	15.671	Sociale lasten energiecel	11.31	511.05
511.06	11.40	Subvention à l'ASBL Service Social	246	352			0	352	352	Kinderbijslag	11.31	
511.07	12.11	Formations professionnelles	4.535	4.619			494	4.619	4.872	Toelage aan de Sociale Dienst van het BIM	11.40	511.06
511.07.e	12.11	Formations cellule énergie	58	55				58	59	Professionele vorming	12.11	511.07
511.08	12.11	Indemnités charges réelles	8.076	8.845				8.830	9.053	Vormingen energiecel	12.11	
511.09	12.11	Assurances personnel	13.066	15.050				15.050	15.671	Reële kosten vergoeding	12.11	511.08
511.13	11.31	Chèques repas	246	352				352	352	Personeel verzekering	11.31	511.09
511.13.2	11.31	Chèques repas taxation eau	4.535	4.619				4.619	4.872	Maaltijdcheques	11.31	511.13
511.13.e	11.31	Abonnements STIB	58	55				58	59	Maaltijdcheques waterheffing	11.31	511.13.2
511.14	11.31	Abonnements STIB taxation eau	404	1.600				1.600	1.816	Maaltijdcheques energiecel	11.31	511.14
511.14.2	11.31	Frais de représentation	1.560	1.600				1.600	1.816	MTVB abonnements	11.31	511.14.2
513.01	12.11	Frais de déplacement / mission	91	100				80	80	MTVB abonnements waterheffing	12.11	513.01
513.02	12.11	Frais de déplacement / missions taxation eau								Représentatiekosten	12.11	513.02
513.02.2	12.11	Frais de déplacement / missions taxation eau								Verplaatsingen / opdrachten	12.11	513.02.2
513.02.E	12.11	Frais déplacement cellule énergie								Verplaatsingskosten energiecel	12.11	513.02.E
		TOTAL CHAPITRE 51	561.884	624.551	455	-7.764	0	617.242	671.668	TOTALEN HOOFDSTUK 51		

Art.	ECE	Libellé	1997 réalisé gerealiseerd	1998 initial initieel	Report Overdracht 97/98	Ajustement Aanpassing 1998	Redistrib. Herverdel.	1998 ajusté aangepast	1999 initial initieel	Onschrijving	ECE	Art.
CHAPITRE 52		FRAIS DE GESTION								BEHEERSKOSTEN		HOOFDSTUK 52
521.01	12.12	Frais de location	15.552	20.890			-200	20.690	20.485	Huurkosten	12.12	521.01
521.02	12.12	Entretien, réparations fournitures bâtiments	13.108	17.400				17.400	17.474	Onderhoud, herstellingen gebouwen	12.12	521.02
521.03	12.12	Charges locatives	3.357	4.740				4.740	4.687	Huurlasten	12.12	521.03
521.04	12.30	Entretien matériel informatique	2.089	2.929				2.929	2.958	Onderhoud van het informaticamateriaal	12.30	521.04
521.04.2	12.30	Entretien mat. informatique taxe eau	0	50				50	50	Onderhoud informaticamateriaal waterheffing	12.30	521.04.2
521.13	12.30	Entretien matériel/mobilier bureau	143	606				606	312	Onderhoud materiaal/bureauinbeelen	12.30	521.13
521.12	12.30	Entretien matériel roulant	172	202				202	204	Onderhoud van het rollend materiaal	12.30	521.12
521.11	12.11	Assurances relatives à l'administration	475	404		96		500	500	verzekering betreffende de administratie	12.11	521.11
521.06	12.50	Précompte immobilier	2.085	1.710		1.520		3.230	3.230	Ontoerende voorheffing	12.50	521.06
521.08	12.30	Frais de carburant (administratif)	192	252				252	255	Brandstofkosten (administratief)	12.30	521.08
521.09	12.30	Vêtements de travail (administratif)	157	202				202	204	Werkkledij (administratief)	12.30	521.09
521.10	12.11	Frais d'expertise et honoraires	2.112	3.350		-1.000		2.350	2.374	Kosten voor expertise en honoraria	12.11	521.10
522.03	12.11	Frais d'expédition et téléphone	10.293	10.100		900	600	11.600	11.100	Verzendings- en telefoonkosten	12.11	522.03
522.03.2	12.11	Frais expéd. & tel. taxation eau	0	202		-102		100	100	Verzendings en telefoonkosten waterheffing	12.11	522.03.2
522.03.e	12.11	Frais d'expédition cellule énergie						170	170	Verzendingskosten energiecel	12.11	522.03.e
522.04	12.11	Frais informatique	1.343	1.900				1.900	2.300	Informatica-onkosten	12.11	522.04
522.01	12.11	Frais de bureau quelconques	7.856	7.979	115			8.094	7.259	Allerlei bureau-onkosten	12.11	522.01
522.01.2	12.11	Frais bureau quelc. taxation eau	56	100				100	101	Allerlei bureau-onkosten waterheffing	12.11	522.01.2
522.01.e	12.11	Frais bureau cellule énergie							500			
523.05	12.11	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques	2.393	2.823				2.823	2.851	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag door het Instituut en aan de inschrijvingsrechten voor seminars en colloquia	12.11	523.05
523.05.2	12.11	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques	24	65	25	100		190	150	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag door het Instituut en aan de inschrijvingsrechten voor seminars en colloquia m.b.t. water	12.11	523.05.2
523.05.e	12.11	Colloques, séminaires cellule énergie						0	300	Colloquia, seminars energiecel	12.11	523.05.e
524.02	12.11	Contentieux	87	100				100	100	Geschillen	12.11	524.02
		TOTAL CHAPITRE 52	61.494	76.004	140	1.514	400	78.058	77.664	TOTALEN HOOFDSTUK 52		

Art.	ECE	Libellé	1997 réalisé généralisé	1998 initial initieel	Report Overdracht 97/98	Ajustement Anpassing 1998	Redistrib. Herverdel.	1998 ajusté aangepast	1999 initial initieel	Omschrijving	ECE	Art.
CHAPITRE 53												HOOFDSTUK 53
531.01	12.32	FRAIS LIÉS A L'ACTIVITE STATUTAIRE	11.415	32.177	8.475	20.000	-600	60.052	81.900	Overeenkomsten afvalwerkingsplan	12.32	531.01
531.02	12.32	Conventions relatives au Plan Déchets								Studie-overeenkomst	12.32	531.02
		Conventions d'étude	26.514	33.400	7.965	*12000	-1.200	40.165	28.734	crédits de paiement		
			599	*24500	1.900	-500		*36500	*35200	crédits d'engagement		
531.02.2	12.32	Conv d'étude taxation eau	16.510	25.000	7.925	3.776	-1.200	35.501	20.650	Studie-overeenkomst waterheffing	12.32	531.02.2
531.03	12.32	Conventions de service		*27000				*27000	*30400	Dienstenovereenkomsten	12.32	531.03
		crédits de paiement										
		crédits d'engagement										
531.13	12.32	Entretien matériel/mobilier exploitation	785	900				900	909	Onderhoud materieel/mobielair exploitatie	12.32	531.13
531.05	12.32	Conventions d'entretien	71.043	85.847	5.082			0	81.651	Onderhoudsovereenkomsten	12.32	531.05
		crédits de paiement						90.929				
		crédits d'engagement						*84840				
531.14	12.30	Vêtements de travail (terrain)	2.425	3.555	3.750			7.305	3.591	werkbedij (terrain)	12.30	531.14
531.06.2	12.30	Vêtements de travail (terrain) taxe eau	8	50	45	-45		50	50	werkbedij (terrain) waterheffing	12.30	531.06.2
531.07	12.30	Entretien matériel roulant terrain	2.079	2.020	180	800		2.200	2.222	Onderhoud rollend materieel terrein	12.30	531.07
531.08	12.30	Entretien matériel scientifique	6.873	8.120	75	800		8.995	9.009	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	12.30	531.08
531.08.2	12.30	Entretien matériel scientifique taxe eau	0	100		-20		80	90	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	12.30	531.08.2
531.09	12.34	Frais de laboratoire	2.212	3.600				3.600	3.636	Laboratoriumkosten	12.34	531.09
		crédits de paiement										
		crédits d'engagement										
531.10	12.32	Entretien bâtiments non administratifs	15.636	8.938	110	2.000		11.048	11.047	Onderhoud niet-administratieve gebouwen	12.32	531.10
531.11	12.32	Entretien sites non bâtis	11.774	13.968	350			14.318	14.108	Onderhoud onbebouwde sites	12.32	531.11
531.12	12.30	Frais de carburant	1.710	2.020				2.020	2.040	Motorbrandstof onkosten	12.30	531.12
		crédits de paiement										
		crédits d'engagement										
531.15.2	12.32	Fournitures scientifiques eau	90	110	20	-13		117	10	Wetenschappelijke benodigdheden water		
531.16.2	12.32	Fournitures informatiques eau	3	20		80		100	100	Informatiebenodigdheden water		
531.17.2	12.32	Entretien véhicules eau	0	60				60	61	Onderhoud voertuigen water		
532.05	12.01	Commissions conseils	2.473	2.777				2.777	2.804	Commissies raden	12.01	532.05
532.08	33.00	Subventions aux associations	39.602	37.774	150		3.400	41.324	39.364	Toelagen aan verenigingen	33.00	532.08.01
532.08.1	45.30	Subventions à l'IHE	2.175	3.343	1.061			4.404	3.449	Toelagen aan het IHE	45.30	
532.10	12.31	Subventions aux communes						0		Toelagen aan gemeenten		
		crédits de paiement						6.000	6.000	ordonneringskredieten		
		crédits d'engagement						*9000	0	vastleggingskredieten		
533.01	12.11	Assurances	3.813	3.000		1.600		4.600	4.600	Verzekeringen	12.11	533.01
533.01.2	12.11	Assurances taxation eau	158	100				600	100	Verzekering waterheffing	12.11	533.01.2
533.02	12.11	Frais d'expertise et honoraires	3.134	4.200		1.000		5.200	4.242	Expertisecosten en honoraria	12.11	533.02
533.02.e	12.11	Expertises cellule énergie							1.200	Expertises energiecel		
534.01	12.50	Charges fiscale d'exploitation	1.650	300				300	300	Fiscale kosten uitbating	12.50	534.01
535.02	12.11	Frais d'information, communication	22.873	28.334	19.335	-380	-1.000	46.669	28.618	kosten informatie, communicatie	12.11	535.02
535.02.2	12.11	Frais d'info, communication taxe eau	164	500	60			180	200	kosten info, communicatie waterheffing	12.11	535.02.2
		TOTAL CHAPITRE 53	248.118	308.713	56.303	28.478	-600	392.894	352.685	TOTALEN HOOFDSTUK 53		

Art.	ECE	Libellé	1997 réalisé généralisé	1998 initial initiel	Report Overdracht 97/98	Ajustement Amplification 1998	Redistrib. Hervédel.	1998 ajusté amplifié	1999 initial initiel	Omschrijving	ECE	Art.
CHAPITRE 55												HOOFDSTUK 55
550.02	74.22	Mobilier	1.989	2.020				2.020	1.040	Meubilair	74.22	550.02
550.02.2	74.22	Mobilier cellulaire	0	20		50		70	50	Meubilair waterheffing	74.22	550.02.2
550.02.e	74.22	Mobilier de bureau	2.458	2.500	470			2.970	700	Meubilair energiecel	74.22	
550.03	74.22	Matériel de bureau	28	50		450		500	1.025	Kantoomateriaal	74.22	550.03
550.03.2	74.22	Matériel de bureau taxation eau							50	Kantoomateriaal waterheffing	74.22	550.03.2
550.03.e	74.22	Matériel de bureau cellule énergie	2.895	2.500	1.900		200	4.600	2.000	Kantoomateriaal energiecel	74.22	
550.10	74.22	Matériel et engins de chantier	3.361	2.400	2.693			5.093	424	Terrainmateriaal en toestellen	74.22	550.10
550.04	74.01	Matériel roulant	1.405	8.800		4.150		0	14.063	Rollend materiaal	74.01	550.04
550.04.2	74.01	Matériel roulant taxation eau	9.258					12.950		Rollend materiaal waterheffing	74.01	550.04.2
550.05	74.22	Matériel informatique	0	6.117				0	200	Informatiemateriaal	74.22	550.05
550.05.2	74.22	Matériel informatique taxation eau						0	400	Informatiemateriaal waterheffing	74.22	550.05.2
550.05.e	74.22	Mat. Informatique cellule énergie	12.022			5.800		11.917	8.378	Informatiemateriaal energiecel	74.22	550.05.2
550.06	74.22	Matériel scientifique								Wetenschappelijke apparatuur	74.22	550.06
550.06.2	74.22	Matériel scientifique taxation eau	152			400		400	62	Wetenschappelijke apparatuur waterheffing	74.22	550.06.2
550.08	74.22	Acquisitions	0					0		Aankopen	74.22	550.08
550.09	74.22	Conventions d'aménagement	51.098		69.156			119.266	50.648	Inrichtingsovereenkomsten	74.22	550.09
		crédits de paiement		50.110		*20000		*86920	*60000	betalingskredieten		
		crédits d'engagement		*31.134	*35.786					vestigingskredieten		
		TOTAUX CHAPITRE 55	84.666	74.517	74.219	10.850	200	159.786	79.640	TOTALEN HOOFDSTUK 55		
Chapitre 57	12.31	Contribution à l'équilibre	0	50.300				50.300		Bijdrage aan het regionaal	12.31	Hoofdstuk 57
570.01		budgetaire régional								budgetair evenwicht		570.01
CHAPITRE 59												HOOFDSTUK 59
590.02	12.21	Subventions permis environnement	10.148	15.000				15.000	15.000	Toelage milieuvergunning	12.21	590.02
590.04	16.11	Coordination med urbs	1	9.000				9.000	7.000	Coördinatie Med Urbs	16.11	590.04
590.10	74.22	Conventions d'aménagement	4.160	68.700	145.000		21.000	234.700	70.000	Inrichtingsovereenkomsten	74.22	590.10
590.11	12.30	Conventions d'entretien	39.512	56.400			-21.000	35.400	63.100	Onderhoudsovereenkomsten	12.30	590.11
590.20	74.22	Etudes et travaux d'aménagement du parc du Citoyennetiaire								Studies en inrichtingswerken van het Jubelpark	74.22	590.20
		TOTAUX CHAPITRE 59	53.821	149.100	145.000	0	0	294.100	155.100	TOTALEN HOOFDSTUK 59		

TOTAL GENERAL DES DEPENSES 1.009.983 1.283.185 276.117 33.078 0 1.592.380 1.336.757 ALGEMEEN TOTAAL VAN DE UITGAVEN

AGENCE REGIONALE POUR LA PROPRIETE - BRUXELLES PROPRETEGEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID - NET BRUSSEL

		DEPENSES (en millions de francs)			UITGAVEN (in miljoenen frank)		
ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ----- Initieel	1998 Ajusté ----- Aangepast	1999 Initial ----- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
511		CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
		PAIEMENTS AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME				BETALINGEN AAN DE PERSONEN VERBONDEN AAN DE INSTELLING	
		Personnel *****				Personnel *****	511
01	11.1	a) Rémunération personnel statutaire	760,8	760,8	780,0	a) Bezoldiging statutair personeel	01
	11.1	b) Rémunération du personnel non-statutaire	708,8	728,3	793,2	b) Bezoldiging niet-statutair personeel	
	11.1	c) Rémunération personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	9,2	9,2	9,4	c) Bezoldiging statutair personeel ter beschikking gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	
02	12.11	Rémunération du personnel de complément	10,0	10,0	10,0	Bezoldiging aanvullend personeel	02
03	11.33	Charges des pensions				Pensioenlasten	03

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ----- Initieel	1998 Ajusté ----- Aangepast	1999 Initial ----- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
04	11.2	Charges sociales - part patronale	305,0	307,7	332,1	Sociale lasten - patroons-aandeel	04
06	11.4	Service social	12,5	15,0	15,0	Sociale dienst	06
07	12.11	Formation professionnelle	9,0	9,0	9,0	Beroepsvorming	07
08		Indemnités couvrant des charges réelles				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
	11.31	a) frais de maladie prof.	0,4	0,4	0,5	a) beroepsziekte	
	11.40	b) abonnements sociaux	3,0	3,0	3,0	b) sociale abonnementen	
09		Indemnités ne couvrant pas des charges réelles				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	09
	11.12	a) prime de productivité	106,0	107,5	116,6	a) produktiviteitspremie	
	11.40	b) distribution du café et des boissons chaudes au personnel	5,8	5,8	6,0	b) uitdeling koffie en warme dranken aan het personeel	
11		Accidents du travail				Arbeidsongevallen	11
	11.31	a) frais médicaux	1,0	1,0	1,0	a) medische kosten	
	11.31	b) rentes	6,0	6,0	6,0	b) renten	

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ----- Initieel	1998 Ajusté ----- Aangepast	1999 Initial ----- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
512		Rémunérations autres que celles du personnel *****				Andere bezoldigingen dan deze van het personeel *****	512
03	12.11	Organe de contrôle de l'organisme	1,1	1,1	1,5	Controle-orgaan van de instelling	03
04	12.11	Médecine du travail	7,5	7,8	10,0	Arbeidsgeneeskunde	04
05	12.11	Indemnités, honoraires, études	0,5	0,5	0,5	Vergoedingen, erelonen, studies	05
513		Frais de représentation et de déplacement *****				Representatie- en verplaat- singskosten *****	513
01	12.11	Représentation et réception	0,5	0,5	0,5	Representatie en receptie	01
02	12.11	Déplacements, intérim et missions	2,5	2,5	2,5	Verplaatsingen, dienstwaar- nemingen en opdrachten	02
03	12.11	Cotisations à d'organismes divers	5,5	5,5	5,5	Bijdragen aan diverse organismen	03
		TOTAL CHAPITRE 51	1955,1	1981,6	2102,3	TOTAAL HOOFDSTUK 51	

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ----- Initieel	1998 Ajusté ----- Aangepast	1999 Initial ----- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
		CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
		PAIEMENTS A DES TIERS POUR PRESTATIONS, FOURNITURES, TRAVAUX ET CETERA AYANT POUR OBJET DES SERVICES OU DES BIENS NON SUSCEPTIBLES D'ETRE INVENTARIES				BETALINGEN AAN DERDEN VOOR PRESTATIES, LEVERINGEN, WERKEN ENZ. DIE TOT VOORWERP HEBBEN DIENSTEN OF GOEDEREN NIET VATBAAR OM GEINVENTARISEERD TE WORDEN	
521		Locaux et materiel *****				Lokalen en materieel *****	521
01	12.12 12.22 12.12	a) Loyers locaux, terrains et charges complémentaires b) Location usine d'incinération	30,0 261,0	30,0 261,0	30,0 312,7	a) Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten b) Huur verbrandingsfabriek	01
02	12.11 12.11	a) Loyer de matériel et mobiliair b) Location de voitures	0,0 0,2	0,0 0,2	0,0 0,2	a) Huur van materieel en meubilair b) Huur van auto's	02
03	12.11	Entretien et réparation de locaux	10,0	10,0	10,0	Onderhoud en herstel van lokalen	03
04	12.11	Frais d'entretien, de réparation et d'utilisation du matériel	120,0	120,0	115,0	Onderhoud-, herstel- en gebruikskosten voor materiaal	04

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ----- Initieel	1998 Ajusté ----- Aangepast	1999 Initial ----- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
05	12.11	Assurances	30,0	30,0	30,0	Verzekeringen	05
06	12.5	Taxes				Belastingen	06
	12.5	a) T.V.A.	20,0	20,0	20,0	a) B.T.W.	
07	12.5	b) Autres (taxe régionale de déversement,...)	67,0	69,0	69,0	b) Andere (regionale belasting voor storten huisvuil,...)	07
	12.11	Dépenses de consommation énergétique pour les bâtiments mazout, gaz, électricité,...	15,0	15,0	13,5	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas elektriciteit, enz...	
09		Equipement du personnel				Kleding van het personeel	09
	12.11	a) Achat	15,0	15,0	15,0	a) Aankoop	
	12.11	b) Location	0,0	0,0	0,0	b) Huur	
	12.11	c) Entretien	2,5	2,5	3,0	c) Onderhoud	
522		Bureau				Bureau	522
		*****				*****	
01	12.11	Frais de bureau	18,0	18,0	20,0	Allerhande bureaukosten	01
02	12.11	Dépenses relatives au matériel informatique	5,0	5,0	5,0	Kosten voor het informatika-materiaal	02
523 01	12.11	Frais généralement quelconques de publication et publicité	25,5	25,5	25,5	Allerhande kosten van publicaties en publiciteit	523 01

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial --- Initieel	1998 Ajusté --- Aangepast	1999 Initial --- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
524		Contentieux *****				Geschillen *****	524
01	12.11	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers, frais de justice dommages et intérêts, amendes..	10,0	10,0	10,0	Erelonen advocaten, deskundigen deurwaarders, gerechtskosten, schade en interesten, boetes ...	01
525		Charges financières *****				Financiële lasten *****	525
01	21.10	Intérêts et charges complé- mentaires sur emprunts	0,0	0,0	0,0	Interesten en bijkomende lasten op leningen	01
02		Frais financiers-incinérateur régional	0,0	0,0	0,0	Financiële kosten-gewestelijke verbrandingsfabriek	02
05	21.10	Intérêts débiteurs-Banques(PM)	0,0	0,0	0,0	Debetinteresten - Bank (P.M.)	05
526		Autres prestations et travaux par des tiers *****				Andere prestaties en werken door derden *****	526
03	12.30	a) Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	577,0	577,0	604,2	a) Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden	03
	12.30	b) Dépenses par rapport au traitement des fumées	0,0	0,0	211,4	b) Uitgaven met betrekking tot de rookwasbehandeling	

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ----- Initieel	1998 Ajusté ----- Aangepast	1999 Initial ----- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
04	12.30	Frais exceptionnels de mise en décharge	50,0	50,0	20,0	Buitengewone kosten voor het storten	04
527 01	12.5	Impôts sur les revenus(immobilier, mobilier,...) crédit non limitatif	0,0	20,0	17,0	Belasting op het inkomen(onroerende, roerende,...)niet-limitatief krediet	527 01
		TOTAL CHAPITRE 52	1256,2	1278,2	1531,5	TOTAAL HOOFDSTUK 52	
		CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
		SOMMES DUES A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE				SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT	
		*****				*****	
533.01	12.11	Achat de sacs,de poubelles, petits conteneurs et autres	8,0	8,0	8,0	Aankoop van vuilniszakken, vuilbakken, kleine containers,...	533 01
534		Remboursements et non-valeurs				Terugbetalingen en kwade posten	534
		*****				*****	
01	16.11	Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs	1,0	1,0	1,0	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	01
02		Non-paiement,faillites,amendes				Wanbetaling, falng en boetes	02
		TOTAL CHAPITRE 53	9,0	9,0	9,0	TOTAAL HOOFDSTUK 53	
		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	3220,3	3268,8	3642,8	TOTAAL GEWONE UITGAVEN	

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ----- Initieel	1998 Ajusté ----- Aangepast	1999 Initial ----- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
		CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
		SOMMES A PAYER A DES TIERS POUR L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX				BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN	
550 01		Immeubles				Onroerende goederen	550 01
	72.10	a)aménagement dépôts et garage	64,0	69,0	150,0	a)verbouwing stelpplaatsen en garage	
	72.10	b)usine d'incinération et déchetteries	10,0	2,5	10,0	b)verbrandingsinstallatie en containerparken	
	71.10	c)acquisition de terrains/batiments	40,0	40,0	50,0	c)aankoop van terreinen/gebouwen	
02	74.22	Mobilier	3,0	5,0	3,0	Meubilair	02
04	74.22	Matériel de garage	2,0	2,0	2,0	Materieel garage	04
05	74.10	a) Véhicules automobiles	112,0	107,2	118,0	a) Autovoertuigen	05
	74.22	b) Mécanisation, conteneurs	25,0	31,0	35,0	b) Automatisering, containers	
06	74.22	Achat de matériel informatique	6,0	6,0	6,0	aankoop van informatika- materieel	06
07	74.22	Bureautique et communications	2,0	7,0	3,0	Buofitika en communicatie	07
		TOTAL CHAPITRE 55	264,0	269,7	377,0	TOTAAL HOOFDSTUK 55	

ART	ECE	LIBELLE	<u>1998</u> Initial ----- Initieel	<u>1998</u> Ajusté ----- Aangepast	<u>1999</u> Initial ----- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
		CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
		SOMMES A PAYER A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINAN- CIERES EN CAPITAL				BETALINGEN AAN DERDEN VOORT- VLOEIEND UIT FINANCIËLE KAPITAALSVERRICHTINGEN	
560 01	91.10	Amortissements d'emprunts	0,0	0,0	0,0	Aflossingen der leningen	560 01
02	81.41	a)Prise de capital dans une société	0,0	0,0	0,0	a)Kapitaalsdeelname in een maatschappij	02
	81.41	b)Prise de participation dans des sociétés d'incinération régionale	0,0	0,0	0,0	b)Het nemen van een aandeel in maatschappijen voor gewestelijke verbranding	
		TOTAL CHAPITRE 56	0,0	0,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 56	
		CHAPITRE 57				HOOFDSTUK 57	
570 01	41.10	Contribution à l'équilibre budgétaire de la Région	59,6	64,0	0,0	Bijdrage tot het budgetair evenwicht van het Gewest	570 01
		TOTAL CHAPITRE 57	59,6	64,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 57	

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ---- Initieel	1998 Ajusté ---- Aangepast	1999 Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
		CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59	
590 01	06.00	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec son activité	10,0	10,0	10,0	Uitgaven voor rekening van derden met betrekking tot zijn activiteit	590 01
		TOTAL CHAPITRE 59	10,0	10,0	10,0	TOTAAL HOOFDSTUK 59	
		TOTAL DEPENSES	3553,9	3612,5	4029,8	TOTAAL UITGAVEN	

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ----- Initieel	1998 Ajusté ----- Aangepast	1999 Initial ----- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
411		CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
		PRODUIT RESULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE				OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT	
		<u>Recettes fonctionnelles</u>				<u>Functionele ontvangsten</u>	411
01	06.00	Recettes diverses	1,0	1,0	1,0	Diverse ontvangsten	01
02	16.11	Vente de divers produits récoltés	35,0	35,0	40,0	Verkoop van diverse opgehaalde produkten	02
03		<u>Produit de prestations</u>				<u>Opbrengst van prestaties</u>	03
	16.2	a) versages clandestins et campagnes de propreté	35,0	35,0	35,0	a) sluitstukingen en openbare reinigingscampagnes	
	16.11	b) location de matériel	2,0	5,6	2,0	b) verhuur van materieel	
	16.2	c) nettoyage voirie communale	10,0	10,0	10,0	c) reinigungsakties gemeentelijke wegen	
	16.11	d) nettoyage des tunnels	0,0	27,1	15,5	d) tunnelreiniging	

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ---- Initieel	1998 Ajusté ---- Aangepast	1999 Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
07		Produit des redevances et des cotisations a) enlèvements d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements et conventions b) enlèvement spécial d'ordures non-ménagères et industrielles sur demande c) vente de vapeur produite par l'usine d'incinération d) déversement à l'usine d'incinération par les communes e) déversement à l'usine d'incinération par les particuliers g) collecte sélective - Intervention du secteur des emballages	488,0	497,0	525,0	Opbrengst van retributies en bijdragen a) ophalen van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval per abonnement en overeenkomst b) speciale ophaling van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval op aanvraag c) verkoop van de door de verbrandingsinstallatie geproduceerde stoom d) storting in de verbrandingsinstallatie door de gemeenten e) storting in de verbrandingsinstallatie door particulieren g) selectieve ophaling - tussenkomst van de verpakkingssector	07
	16.11						
	16.12		27,0	27,0	30,0		
	16.11		252,0	252,0	245,8		
	16.2		46,0	48,0	56,0		
	16.11		137,0	137,0	313,0		
	16.11		127,0	127,0	140,0		

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ---- Initieel	1998 Ajusté ---- Aangepast	1999 Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
08		<u>Recettes de transferts</u>				<u>Ontvangsten van overdrachten</u>	08
	38.30	a) indemnités versées par les compagnies d'assurances	2,0	2,0	2,0	a) door de verzekeringsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen	
	46.40	b) primes pour l'engagement des contractuels subsidiés	85,5	85,5	85,5	b) premies voor de indienstneming van gesubsidieerde contractuelen	
09	12.11	Récupération de frais administratif	1,5	1,5	2,0	Terugvordering van administratieve kosten	09
10	26.10	a) intérêts divers	10,0	11,5	11,5	a) intresten van verschillende aard	10
	26.10	b) produit des placements dans société	120,0	120,0	105,5	b) opbrengst belegging in maatschappij	
11	11.20	Remboursement frais de personnel	35,0	35,0	35,0	Terugbetaling personeelskosten	11
		TOTAL CHAPITRE 41	1414,0	1457,2	1654,8	TOTAAL HOOFDSTUK 41	
		CHAPITRE 42				HOOFDSTUK 42	
		RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE				ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING	
420 01	12.50	Recettes T.V.A.	65,0	65,0	97,0	B.T.W.-ontvangsten	420 01
		TOTAL CHAPITRE 42	65,0	65,0	97,0	TOTAAL HOOFDSTUK 42	

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ----- Initieel	1998 Ajusté ----- Aangepast	1999 Initial ----- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
		CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43	
		PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX				OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN	
430 01	76.32	Vente de terrains et batiments	0,0	0,0	0,0	Verkoop van terreinen en gebouwen	430 01
430 05	77.10	Véhicules	0,0	0,0	0,0	Autovoertuigen	430 05
		TOTAL CHAPITRE 43	0,0	0,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 43	
		CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
		PRODUITS D'EMPRUNTS				OPBRENGST VAN LENINGEN	
442 01	86.10	Produits d'emprunts-capital	146,0	146,0	140,7	Opbrengst van leningen-kapitaal	442 01
		TOTAL CHAPITRE 44	146,0	146,0	140,7	TOTAAL HOOFDSTUK 44	

ART	ECE	LIBELLE	1998 Initial ---- Initieel	1998 Ajusté ---- Aangepast	1999 Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
		CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
		INTERVENTION DE LA REGION ET DE L'ETAT				TUSSENKOMST VAN HET GEWEST EN DE STAAT	
		Intervention de la Région et de l'Etat				Tussenkomst van het Gewest en de staat	450 01
	46.10	a) Intervention de l'Etat en faveur des plans de travail de transition professionnelle	10,8	15,2	32,6	a) Tussenkomst van de Staat ten voordele van het arbeidsplan voor de beroepsovergangperiode	
	46.10	b) Intervention dans le programme d'emploi des personnes habitant des quartiers spécifiques	0,0	6,6	51,1	b) Tussenkomst in het tewerkstellings- plan voor personen die in een specifieke wijk wonen	
	46.10	c) Intervention de la Région dans le cadre du nettoyage des lieux et sites présentant un intérêt supra-communal	96,7	96,7	97,6	c) Tussenkomst Gewest in het kader van het schoonmaken van gewestelijke plaatsen met een bovengemeentelijk belang	
	46.10	d) Région de Bruxelles-Capitale dotation de fonctionnement	1751,8	1751,8	1796,0	d) Brussels Hoofdstedelijk Gewest - werkingstoelage	
		TOTAL CHAPITRE 45	1859,3	1870,3	1977,3	TOTAAL HOOFDSTUK 45	

ART	ECE	LIBELLE	<u>1998</u> Initial ---- Initieel	<u>1998</u> Ajusté ---- Aangepast	<u>1999</u> Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ART
		CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
	06.00	Recettes pour compte de tiers en rapport avec son activité	10,0	10,0	10,0	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van zijn aktiviteit	490 01
		TOTAL CHAPITRE 49	10,0	10,0	10,0	TOTAAL HOOFDSTUK 49	
		TOTAL GENERAL	3494,3	3548,5	3879,8	ALGEMEEN TOTAAL	

Art.	ECE	Libellés	1998 Initial Initieel	1998 ajusté aangepast	1999 initial Initieel	Omschrijving	ECE	Art.
CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE								
4. RECETTES								
CHAPITRE 41								
Recettes fonctionnelles								
411	16.2	Produit de ventes (cartographie ...)	2.200.000	2.639.000	3.045.682	Functionele ontvangsten	16.2	411
411.01	26.1	Produits financiers	40.000	40.000	40.400	Verkoopsopbrengst (cartografie ...)	26.1	411.01
02	11.0	Remboursement de prestations	0	0	0	Financiële opbrengsten	11.0	02
03	11.0	Produits exceptionnels divers	190.000	590.000	1.000.000	Terugbetaling van prestaties	11.0	03
10	12.0	Totaux du chapitre 41	2.430.000	3.269.000	4.086.082	Diverse buitengewone opbrengsten	12.0	10
CHAPITRE 45								
Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale								
450	46.11	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)	150.093.000	111.079.000	108.300.000	Tussenkost van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	46.11	450
450.01	46.11	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale personnel				Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)	46.11	450.01
06	46.11	MRBC(A.B.10.20.43.50.)		70.000.000	73.500.000	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : personeel MBHG (B.A.10.20.43.50.)	46.11	06
02	46.11	Informatisation des services du Gouvernement : intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)	12.007.000	11.521.000	10.000.000	Informatisering van de diensten van de Regering : tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)	46.11	02
07	46.11	Projet écoles (A.B. 10.40.61.01)		17.000.000	16.000.000	Project scholen (B.A. 10.40.61.01)	46.11	07
03	46.11	Rétribution du mandat conclu avec l'administration régionale (B.A.10.02.12.05.)	1.200.000	1.200.000	1.200.000	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst met de gewestadministratie (B.A.10.02.12.05.)	46.11	03
04	46.11	Fonds pour la gestion des eaux usées et fluviales (A.B.18.51.41.01)	1.500.000	1.500.000	1.600.000	Fonds voor het beheer van afval- en regenwater (B.A.18.51.41.01)	46.11	04
05	46.11	Utilisation de soldes des années antérieures	12.130.000	10.000.000	6.530.000	Gebruik saldi van voorgaande jaren	46.11	05
Totaux du chapitre 45								
CHAPITRE 49								
Recettes pour comptes de tiers								
490	16.2	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	8.191.000	10.491.000	12.236.730	Inkomsten voor rekening van derden	16.2	490
490.01	16.2	Conventions de mandat : cartographie digitale	0	4.000.000	15.000.000	Mandaatsovereenkomst met de D.B.D.M.H.	16.2	490.01
03	16.2	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques	0	0	30.000.000	Mandaatsovereenkomsten : digitale cartografie	16.2	03
04	16.2	Projets télématiques	20.000.000	20.000.000	20.000.000	Meejarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen	16.2	04
05	16.2	Rémunération du mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet (A.B.22.30.43.50)	2.750.000	2.800.000	1.800.000	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site (B.A.22.30.43.50)	16.2	05
07	16.2	Mandat pour l'intervention régionale dans le projet télématique Cities (A.B.11.31.41.04)	0	5.300.000	0	Mandaatsovereenkomst voor de regionale tussenkomst in het Cities telematicaproject (B.A.11.31.41.04)	16.2	07
CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST								
4. ONTVANGSTEN								
HOOFDSTUK 41								
Functionele ontvangsten								
						Verkoopsopbrengst (cartografie ...)		
						Financiële opbrengsten		
						Terugbetaling van prestaties		
						Diverse buitengewone opbrengsten		
Totaal voor Hoofdstuk 41								
HOOFDSTUK 45								
Tussenkost van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest								
						Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)		
						Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : personeel MBHG (B.A.10.20.43.50.)		
						Informatisering van de diensten van de Regering : tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)		
						Project scholen (B.A. 10.40.61.01)		
						Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst met de gewestadministratie (B.A.10.02.12.05.)		
						Fonds voor het beheer van afval- en regenwater (B.A.18.51.41.01)		
						Gebruik saldi van voorgaande jaren		
Totaal voor hoofdstuk 45								
CHAPITRE 49								
Inkomsten voor rekening van derden								
						Mandaatsovereenkomst met de D.B.D.M.H.		
						Mandaatsovereenkomsten : digitale cartografie		
						Meejarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen		
						Telematica-projecten		
						Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site (B.A.22.30.43.50)		
						Mandaatsovereenkomst voor de regionale tussenkomst in het Cities telematicaproject (B.A.11.31.41.04)		

Art.	ECE	Libellés	1998 Initial Initieel	1998 ajusté aangepast	1999 initial Initieel	Omschrijving	ECE	Art.
08	16.2	Mandat pour la développement de projets informatiques au MRBC		28.300.000	0	Mandatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten	16.2	08
09	16.2	Mandats divers		2.000.000	3.000.000	Diverse mandaten	16.2	09
10	16.2	Mandat écoles : équipement (A.B. 10.40.61.01)		100.000.000	90.000.000	Mandaat scholen : uitrusting (B.A. 10.40.61.01)	16.2	10
		Totaux du chapitre 49	30.941.000	172.891.000	172.036.730	Totaux voor hoofdstuk 49		
		Totaux des recettes	210.301.000	398.460.000	393.252.812	Totaux van de ontvangsten		
		5. DEPENSES				5. UITGAVEN		
		CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51		
		Personnel				Personnel		
511								511
511.01	11.11	Rémunérations du personnel	90.655.000	112.435.000	135.405.992	Bezoldigingen van het personeel	11.11	511.01
03	11.2	Charges de pension - Charges sociales dérivant de la législation sociale (Part patronale)	25.142.000	37.542.000	45.114.030	Pensioenlasten - Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (Werkgeversbijdrage)	11.2	03
06	11.31	Subvention à l'ASBL "Service social du CIRB"	428.000	763.000	832.280	Subsidie aan de VZW "Service sociale van het CIRB"	11.31	06
10	12.1	Honoraires - Frais de formation - Réparation des dommages causés par accidents de travail - indemnités	1.065.000	1.322.000	1.075.650	Honoraria - Formingskosten - Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen - Vergoedingen	12.1	10
512		Rémunérations autres que celles du personnel				Andere bezoldigingen dan die van het personeel		512
512.03	12.11	Organes de contrôle	169.000	169.000	170.690	Controleorganen	12.11	512.03
513		Frais de représentation et de déplacement				Representatie- en verplaatsingskosten		513
513.01	12.11	Déplacement - Intérim - Missions - Réceptions et frais de même nature	523.000	1.023.000	1.228.230	Dienstreizen - Waarnemingen - Opdrachten - Recepties en gelijkaardige kosten	12.11	513.01
		Totaux du chapitre 51	117.982.000	153.254.000	183.826.872	Totaux voor hoofdstuk 51		
		CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52		
		Locaux et matériel				Lokalen en materieel		
521								521
521.01	12.11	Loyers des locaux et charges complémentaires - Location de matériel et de mobilier	7.741.000	9.641.000	12.418.410	Huur van gebouwen en aanvullende lasten - Huur van materieel en meubilair	12.11	521.01
03	12.11	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	1.183.000	3.075.000	1.884.830	Consumptieve bestedingen i.v.m het betrekken van lokalen (zonder energie-uitgaven) - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen van materieel, meubilair en voertuigen	12.11	03
05	12.11	Assurances - Impôts - Taxes communales et provinciales	1.432.000	2.224.000	2.189.320	Verzekeringen - Belastingen - Gemeentelijke en provinciale heffingen	12.11	05
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique - combustibles - énergie électrique - eau - gaz	323.000	889.000	906.230	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik : brandstof - elektriciteit - water - gas	12.11	07
08	12.11	Frais d'installation - Habillement du personnel	84.000	84.000	84.840	Kosten in verband met de inrichting - Dienskleding van het personeel	12.11	08

Art.	ECE	Libellés	1998 Initial Initieel	1998 ajusté adapté	1999 initial Initieel	Omschrijving	ECE	Art.
522		Bureau				Kantoor		522
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	983.000	2.491.000	2.492.830	Kantoorkosten allerhande	12.11	522.01
02		Dépense de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	838.000	2.858.000	2.866.580	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties, onder meer van gegevensbanken, studies, ...		02
523		Publications - Publicité				Publicaties - Publiciteit		523
523.01	12.11	Frais de publication - Publicité - Expositions et manifestations diverses - Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publiques	523.000	828.000	928.230	Publicatiekosten - Reclame - Tentoonstellingen en diverse manifestaties - Bijdragen voor de associatie van het Centrum met particuliere of openbare instellingen	12.11	523.01
526		Autres prestations et travaux par tiers				Andere prestaties en werken door derden		526
526.01	12.11	Frais de transport	349.000	200.000	202.490	Vervoerkosten	12.11	526.01
528		Informatisation des services du Gouvernement				Informatisering van de diensten van de Regering		528
528.01	12.11	Dépenses de toute nature relatives à l'informatisation des services du Gouvernement (locations, entretiens, assurances, frais de formation, ...)	10.486.000	10.000.000	10.000.000	Uitgaven allerhande in verband met informatisering van de diensten van de Regering (Verhuringen, onderhoud, verzekeringen, kosten van vorming, ...)	12.11	528.01
529		Cartographie				Cartografie		529
529.01	12.11	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement de la cartographie	1.000.000	1.500.000	0	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de cartografie	12.11	529.01
		Totaux du chapitre 52	24.962.000	33.790.000	33.973.760	Totalen voor hoofdstuk 52		
		CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53		
532		Intervention à fonds perdus en faveur de tiers				Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden		532
532.01	12.31	Convention avec le Service communal de Belgique dans le cadre de la cartographie digitale de la Région de Bruxelles-Capitale	27.800.000	18.415.000	0	Overeenkomst met de Gemeentedienst van België in verband met de digitale cartografie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	12.31	532.01
532.02	12.31	Conventions avec les utilisateurs et partenaires des programmes télématiques	500.000	0	0	Overeenkomsten met de gebruikers en partners van de telematicaprojecten	12.31	532.02
532.03	46.11	Remboursement à la Région des soldes inutilisés des années antérieures	5.000.000	5.000.000	0	Terugbetaling aan het Gewest van ongebruikte saldi van voorgaande jaren	46.11	532.03
		Totaux du chapitre 53	33.300.000	23.415.000	0	Totalen voor hoofdstuk 53		
		CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55		
550		Acquisition de biens patrimoniaux				Aankoop van patrimoniale goederen		550
550.01	71.3	Immeubles	0	0	0	Gebouwen	71.3	550.01
02	74.22	Mobilier	447.000	1.184.000	801.470	Meubilair	74.22	02
03	74.22	Matériel de bureau	169.000	169.000	170.690	Kantoorbehoefden	74.22	03
04	74.1	Véhicules	0	895.000	0	Voertuigen	74.1	04
05	74.22	Equipements informatiques	829.000	9.791.000	2.443.290	Informatica-uitrusting	74.22	05
09	74.22	Informatisation des services du Gouvernement: matériel de bureau et équipements informatiques	1.521.000	1.521.000	0	Informatisering van de diensten van de Regering: kantoorbehoefden en informatica-uitrusting	74.22	09
10	74.22	Cartographie : équipements informatiques	150.000	1.550.000	0	Cartografie : informatica-uitrusting	74.22	10

Art.	ECE	Libellés	1998 Initial Initieel	1998 ajusté aangepast	1999 initial Initieel	Omschrijving	ECE	Art.
		Totaux du chapitre 55	3.116.000	15.110.000	3.415.450	Totaux voor hoofdstuk 55		
		CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59		
		Dépenses pour comptes de tiers				Uitgaven voor rekening van derden		
590								590
590.01	10	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	8.191.000	10.491.000	12.236.730	Mandaatsovereenkomst met de D.B.D.M.H.	10	590.01
02	10	Conventions de mandat : cartographie digitale	0	4.000.000	15.000.000	Mandaatsovereenkomsten : digitale cartografie	10	02
03	10	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques			30.000.000	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen	10	03
04	10	Projets télématiques	20.000.000	25.300.000	20.000.000	Telematica-projecten	10	04
		Convention de mandat conclu avec la Région et relatif au site				Mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een		
05	10	Bruxellois d'Internet	2.750.000	2.800.000	1.800.000	Brusselse Internet-site	10	05
					0	Mandaatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten		
08	10	Mandat pour la développement de projets informatiques au MRBC	0	28.300.000	3.000.000	in het MBHG	10	08
09	10	Mandats divers		2.000.000		Diverse mandaten	10	09
10	10	Mandat écoles : équipement		100.000.000	90.000.000	Mandaat scholen : uitrusting	10	10
		Totaux du chapitre 59	30.941.000	172.891.000	172.036.730	Totaux voor hoofdstuk 59		
		Totaux des dépenses	210.301.000	398.460.000	393.252.812	Totaux van de uitgaven		

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING 1999	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
		Recettes en franc				Ontvangsten in frank
		CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41
411		Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire				Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht
		RECETTES FONCTIONNELLES				FUNCTIONELE ONTVANGSTEN
411 01	01	Produits de ventes				Opbrengst van verkopeningen
		Produits de prestations				Opbrengst van prestaties
411 03	01	a) Recettes diverses	17.000.000	20.000.000	17.000.000	a) Diverse ontvangsten
411 03	02	Pompiers	71.000.000	55.500.000	44.500.000	Brandweer
		AMU (VP, DOM, ...)	200.000	200.000	200.000	DGH
411 03	03	b) Remboursement de Communications téléphoniques				b) Terugbetaling van te- lefoongesprekken
411 07		Produits des redevances et des cotisations				Opbrengst van retributies en bijdragen
411 07	01	a) Remboursement frais de surveillance	8.000.000	9.000.000	8.000.000	a) terugbetaling van bewakingskosten
411 07	02	b) Prestations admini- stratives Prévention	32.000.000	43.000.000	32.000.000	b) Administratieve prestaties Preventie
411 07	03	c) Services des Ambulances (CPAS)	14.000.000	7.600.000	5.640.000	c) Dienst der ziekenwagens (OCMW)

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING 1999	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
411 08		Recettes de transfert				Ontvangsten van overdrachten
411 08 01	38.3	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	2.000.000	4.000.000	2.000.000	a) Door de verzekeringsmaatschappijen gestorte vergoedingen
411 08 02	46.4	b) Primes engagement contractuels subsidiés	7.000.000	7.000.000	7.000.000	b) Premies voor de indienstelling van gesubsidieerde contracten
411 08 03	16.20	c) Convention de secours communes hors Agglo	5.800.000	5.800.000	6.000.000	c) Overeenkomsten met de gemeenten buiten de Agglo
411 09 01	12.11+	Récupération des frais administratifs pour compte de tiers	4.000.000	4.000.000	4.000.000	Terugordering van administratieve kosten voor rekening van derden
411 10 01	26.11	Intérêts pour retard de paiements des redevances	2.000.000	2.000.000	2.000.000	Interessen wegens achterstallige betalingen van retributies
411 11 01	11.11	Remboursements frais de personnes détachées				Terugbetaling gedetacheerd personeel
414		RECETTES EXCEPTIONNELLES				BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
414 04 01	08.30	Correction sur Change Euro		500.000	50.000	Wisselcorrecties Euro
414 09 01	06.00	Recettes accidentelles				Toevallige ontvangsten
		TOTAL CHAPITRE 41	163.000.000	158.600.000	128.390.000	TOTAAL HOOFDSTUK 41
		CHAPITRE 42				HOOFDSTUK 42
		Recettes avec affectation spéciale				Ontvangsten met bijzondere aanwending
420 01 01	74.00	RECETTES TVA				BTW ONTVANGSTEN
425 05 01	26.1	INTERETS CREDITEUR (PM)	500.000	500.000	500.000	CREDITINTRESTEN (PM)
		TOTAL CHAPITRE 42	500.000	500.000	500.000	TOTAAL HOOFDSTUK 42

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING 1999	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
		CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43
		Produits de la vente d'objets patrimoniaux				Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen
430	01	Vente de terrain et bâtiment (P.M)	76.00			Verkoop van onroerende goederen (P.M.)
430	05	Véhicules	77.10			Autovoertuigen (P.M.)
		TOTAL CHAPITRE 43				TOTAAL HOOFDSTUK 43
		CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44
		PRODUITS D'EMPRUNTS				OPBRENGST VAN LENINGEN
442	01	Produits d'emprunts	96.10			Opbrengst van leningen
442	01	Reprise d'emprunts de l'Agglomération de Bruxelles	96.10			Overname van leningen van de Brusselse Agglomeratie
		TOTAL CHAPITRE 44				TOTAAL HOOFDSTUK 44
		CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45
		Intervention des Autorités				Tussenkomst van de Overheden
		INTERVENTION DES AUTORITES				NIET-TERUGVORDERBARE
		A FONDS PERDUS				TUSSENKOMST VAN DE OVERHEDEN
450	01	a) Intervention de l'Etat	49.43	39.500.000	29.000.000	a) Staatsusunkensten
450	02	b) Région de Bxl-Capitale	46.40	2.136.900.000	2.260.300.000	b) B.H. Gewest
450	03	c) Dotation pour remboursement des emprunts	66.41			c) Dotatie voor terugbetaling van de leningen
450	04	d) Subsidies Ecole du Feu	46.40		5.000.000	d) Subsidies Brandweerschool
		TOTAL CHAPITRE 45		2.176.400.000	2.294.300.000	TOTAAL HOOFDSTUK 45

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING 1999	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
		CHAPITRE 47				HOOFDSTUK 47
470 01 01	08.20	Report du Boni	40.000.000	40.000.000	53.254.125	Overdracht boni
470 01 02	08.30	Soldes d'Emprunt	16.932.000	16.932.000	3.046.832	Saldo der leningen
		TOTAL CHAPITRE 47	56.932.000	56.932.000	56.300.957	
		TOTAL RECETTES PROPRES	2.436.322.000	2.392.432.000	2.479.490.957	TOTAAL VOOR DE EIGEN ONTVANGSTEN
		CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49
		RECETTES POUR ORDRE				ONTVANGSTEN VOOR ORDE
490 01 01	08.00	Recettes pour compte de tiers en rapport avec le Médi-100				Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van de Medi-100
490 01 02	08.00	Recettes pour compte de tiers	100.000	100.000	100.000	Ontvangsten voor rekening van derden
		TOTAL CHAPITRE 49	100.000	100.000	100.000	TOTAAL HOOFDSTUK 49
		TOTAL GENERAL DES RECETTES	2.436.422.000	2.392.532.000	2.479.590.957	ALGEMEEN TOTAAL DER ONTVANGSTEN

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING 1999	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
		Dépenses en francs CHAPITRE 51				Uitgaven in frank HOOFDSTUK 51
		Paiements aux personnes attachées à l'organisme				Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling
		PERSONNEL				PERSONEEL
511	01	Rémunération personnel statutaire	1.605.000.000	1.387.267.000	1.641.000.000	Bezoldiging statutair personeel
511	01	Rémunération personnel non statutaire	211.700.000	201.340.000	246.000.000	Bezoldiging niet-statutair personeel
511	02	Rémunération personnel de complément	7.200.000	7.187.000	7.400.000	Bezoldiging aanvullend personeel
511	03	Rémunérations Ecole Feu	5.000.000	4.991.000	5.000.000	Bezoldigingen Brandweerschool
511	04	Charges sociales parts patronales	225.000.000	220.615.000	246.000.000	Sociale lasten werkgeversbijdragen
511	06	Service sociale	12.000.000	9.477.000	9.477.000	Sociale dienst
		Formation professionnelle				Beroepsvorming
511	07	Pompiers	2.500.000	2.500.000	2.525.000	Brandweer
511	07	AMU	5.200.000	5.200.000	5.252.000	DGH
		Indemnités couvrant des charges réelles				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken
511	08	Frais de maladie professionnelle	150.000	150.000	152.000	Beroepsziektelasten
511	08	Abonnements sociaux	1.000.000	3.523.000	3.523.000	Sociale abonnementen
		Indemnités ne couvrant pas des charges réelles				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken
511	09	Distribution boissons (Forfait)	3.000.000	3.000.000	1.630.000	Uitdeling dranken (Forfaitair bedrag)
511	09	Boissons SIAMU			1.400.000	Uitdeling dranken DBDMH
511	10	Honoraires forfaitaires				Forfaitaire erelonen
		Accidents de travail				Arbeidsongevallen
511	11	Frais médicaux	4.800.000	4.800.000	5.250.000	Medische kosten
511	11	Rentes	4.700.000	4.700.000	5.000.000	Renten

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
512		REMUNERATIONS AUTRES QUE CELLES DU PERSONNEL				ANDERE BEZOLDINGEN DAN DEZE VAN HET PERSONEEL
512 03 01	12.11	Organe de controle de l'organisme	1.000.000	1.000.000	5.000.000	Controlegaan van de instelling
512 04 01	12.11	Médecine du travail	5.700.000	5.700.000	5.700.000	Arbeidsgeneeskunde
512 05 01	12.30	Indemnités, honoraires, études	3.500.000	3.000.000	3.500.000	Vergoedingen, erelonen, studies
512 06 01	12.11	Subsides MEDI 100				Toelage MEDI 100
513		FRAIS DE REPRESENTATION ET DE DEPLACEMENT				REPRESENTATIE - EN VERPLAAT- SINGSKOSTEN
513 01 01	12.11	Représentation et reception	500.000	500.000	500.000	Representatie en receptie
513 02 01	12.11	Déplacements / intérim / missions	450.000	450.000	450.000	Verplaatsingen / dienstwaarnemingen / opdrachten
513 02 02	12.11	Pompiers	350.000	350.000	350.000	Brandweer
513 03 01	12.11	AMU	560.000	460.000	350.000	DGH
		Cotisations à des organismes divers				Bijdragen aan diverse organismen
		TOTAL CHAPITRE 51	2.099.310.000	2.066.210.000	2.195.459.000	TOTAAL HOOFDSTUK 51
		CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52
		Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux etc.. ayant pour objet des services ou des biens non suscep- tibles d'être inventariés				Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken enz.. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet- vatbaar om geïnventariseerd te worden
521		LOCAUX ET MATERIEL				LOKALEN EN MATERIEEL
521 01 01	12.12	Loyer locaux, terrains et charges complémentaires	1.600.000	1.000.000	1.000.000	Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten
521 02 01	12.11	Loyer de matériel et mobilier	1.000.000	1.000.000	1.000.000	Huur van materieel en meubilair
521 02 02	12.11	Location de voitures				Huur van auto's
521 03 01	12.30	Entretien et réparations de locaux	25.000.000	20.000.000	20.000.000	Onderhoud en herstel van lokalen
521 03 02	12.30	Pompiers	1.500.000	1.500.000	1.500.000	Brandweer
		AMU				DGH
521 04 01	12.30	1. Entretien et réparation matériel et mobilier	10.000.000	9.000.000	10.000.000	1. Onderhoud en herstel van materieel / meubilair
521 04 02	12.30	Pompiers	2.600.000	2.600.000	2.600.000	Brandweer
		AMU				DGH

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING 1999	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
521 04 03	12.30	2. Dépenses d'utilisation pour le matériel roulant				2. Gebruikskosten voor voertuigen
521 04 04	12.30	Pompiers	10.000.000	10.000.000	11.000.000	Brandweer
521 05 01	12.30	AMU	5.000.000	5.000.000	5.500.000	DGH
		Assurances	32.000.000	32.000.000	32.000.000	Verzekeringen
521		Taxes				Belastingen
521 06 01	12.50	TVA				BTW
521 06 02	12.50	Autres				Andere
521 07 01	12.11	Dépenses de consommation éner- gétiques pour les bâtiments Mazout, gaz, électricité...	22.200.000	19.300.000	20.000.000	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen Stookolie, gas, elektriciteit...
		Equipement du personnel				Uitrusting van het personeel
521 09 01	12.30	1. Achat				1. Aankoop
521 09 02	12.30	Pompiers	31.000.000	31.000.000	31.000.000	Brandweer
		AMU	2.500.000	2.500.000	2.500.000	DGH
521 09 03	12.30	2. Entretien	1.500.000	1.500.000	1.500.000	2. Onderhoud
521 09 04	12.30	Pompiers	500.000	500.000	500.000	Brandweer
		AMU				DGH
521 09 05	12.30	3. Dotation				3. Dotatie
521 10 01	12.11	Frais de fonctionnement				Werkingskosten
521 10 02	12.11	SSH	70.000	70.000	70.000	VGH
		Installation sportive	500.000	300.000	500.000	Sportinrichting
521 11 01	12.11	Matériel de cuisine	1.000.000	800.000	1.000.000	Keukenmateriaal
521 12 01	12.11	Fonctionnement Ecole Feu	2.500.000	1.500.000	2.500.000	Werkingskosten Brandweerschool

ART.	ECE95 SEC95	Libellés S.I.A.M.U	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	Teksten B.D.M.H.
522		BUREAU				BUREAU
		Frais de bureau				Allerhande bureaunkosten
522 01 01	12.11	Pompiers	12.300.000	10.410.000	12.000.000	Brandweer
522 01 02	12.11	AMU	3.700.000	3.700.000	3.800.000	DGH
522 02 01	12.11	Dépenses relatives à l'exécution du programme informatique	8.100.000	8.100.000	8.000.000	Kosten voor de uitvoering van het informaticaprogramma
522 02 02	12.11	Publicité, information,	5.000.000	4.000.000	5.000.000	Publiciteit, informatie,
524		CONTENTIEUX				GESCHILLEN
524 01 01	12.30	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers, frais de justice	4.000.000	8.100.000	4.000.000	Erelonen advocaten, deskundigen, deurwaarders, gerechtskosten
524 01 02	12.11	dommages, intérêts, amendes Frais Récupérables	4.000.000	4.000.000	4.000.000	schadevergoedingen, interesten, boetes Terugvorderbare Kosten
525		CHARGES FINANCIERES				FINANCIELE LASTEN
525 01 01	21.10	Intérêts et charges complémentaires sur emprunts				Interesten en bijkomende lasten op leningen
525 05 01	21.10	Intérêts débiteurs Banques(PM)				Debetinteresten Bank (PM)
525 05 02	12.30	Frais bancaires	50.000	50.000	50.000	Bankkosten
525 05 03		Perte sur change Euro			50.000	Verlies op omwisseling Euro
526		DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS PAR TIERS				ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES VAN DERDEN
526 03 01	01.00	Dépenses exceptionnelles (PM)				Diverse uitzonderlijke uitgaven (PM)
		TOTAL CHAPITRE 52	187.620.000	177.930.000	181.070.000	TOTAAL HOOFDSTUK 52
		SOUS-TOTAL 51&52	2.286.930.000	2.244.140.000	2.376.529.000	SUBTOTAAL 51&52

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIÉLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIÉLE BEGROTING 1999	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
		CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53
534		REMBOURSEMENTS ET NON VALEURS				TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN
534 01	01	Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs	2.000.000	15.100.000	1.000.000	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten
534 02	01	Non paiement, faillites, amendes TOTAL CHAPITRE 53	2.000.000	15.100.000	1.000.000	Wanbetaling, faling en boetes TOTAAL HOOFDSTUK 53
		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	2.288.930.000	2.259.240.000	2.377.529.000	TOTAAL GEWONE UITGAVEN
		CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55
		Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux				Betalingen aan derden voor aankopen van patrimoniale goederen
550 01		IMMEUBLES				ONROERENDE GOEDEREN
550 01	01	Achats - Terrains (+ nouv Constr -> 1998) (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)				Aankopen - Terreinen (+ nieuwbouw -> 1998) (Vastleggingskrediet) (Betalingskrediet)
550 01	02	Renouvellement - Transforma- tions - Extensions (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)		4.000.000	2.500.000	Vernieuwingen, Verbouwingen Uitbreidingen (Vastleggingskrediet)
			20.000.000	24.000.000	8.643.125	(Betalingskrediet)
550 01	03	Achat bâtiments existants (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)				Aankoop bestaande gebouwen (Vastleggingskrediet) (Betalingskrediet)

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
550 01 04	72.10	Achat bâtiments neufs (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)				Aankoop nieuwe gebouwen (Vastleggingskrediet) (Betalingenkrediet)
550 02 01	74.22	Mobilier (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	4.000.000 4.000.000	3.500.000 3.500.000	2.000.000 2.000.000	Meubilair (Vastleggingskrediet) (Betalingenkrediet)
550 03 01	74.22	Machines de bureau (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	200.000 200.000			Kantoor machines (Vastleggingskrediet) (Betalingenkrediet)
550 04 01	74.22	Matériel Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	15.000.000 15.000.000	15.000.000 15.000.000	15.000.000 31.000.000	Matériel Brandweer (Vastleggingskrediet) (Betalingenkrediet)
550 04 02	74.22	AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	6.000.000 6.000.000	6.000.000 6.000.000	6.000.000 6.000.000	DGH (Vastleggingskrediet) (Betalingenkrediet)
550 05 01	74.10	Véhicules automobiles Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	38.500.000 46.242.000	35.000.000 28.742.000	17.000.000 30.000.000	Autovoertuigen Brandweer (Vastleggingskrediet) (Betalingenkrediet)
550 05 02	74.10	AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	8.610.000 8.610.000	8.610.000 8.610.000	9.065.000 9.000.000	DGH (Vastleggingskrediet) (Betalingenkrediet)
550 06 01	74.22	Achat de matériel informatique (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	10.000.000 10.000.000	10.000.000 10.000.000	7.522.000 7.522.000	Aankoop van informaticamateriaal (Vastleggingskrediet) (Betalingenkrediet)
550 07 01	74.22	Achat de radio (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	2.000.000 2.000.000	2.000.000 2.000.000	1.500.000 1.500.000	Aankoop radioposten (Vastleggingskrediet) (Betalingenkrediet)

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING 1999	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
550 08 01	74.22	Achat de matériel de cuisine (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	750.000 750.000	750.000 750.000	750.000 750.000	Aankoop van keukenmaterieel (Vastlegingskrediet) (Betalingkrediet)
550 09 01	74.22	Reprise d'obligations de l'Agglomération de Bruxelles (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	11.990.000	11.990.000	3.046.832	Overname van verplichtingen van de Agglomeratie Brussel (Vastlegingskrediet) (Betalingkrediet)
550 10 01	74.22	Investissements ECOLE DU FEU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	2.500.000 2.500.000	2.500.000 2.500.000	2.500.000 2.500.000	Brandweerschool investeringen (Vastlegingskrediet) (Betalingkrediet)
		TOTAL CHAPITRE 55 (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	87.560.000 127.292.000	87.360.000 113.092.000	63.837.000 101.961.957	TOTAAL HOOFDSTUK 55 (Vastlegingskrediet) (Betalingkrediet)
		CHAPITRE 56 Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital				HOOFDSTUK 56 Betalingen aan derden voort- vloeiend uit financiële kapitaalsverrichtingen
560 01 01	91.10	AMORTISSEMENTS D'EMPRUNTS TOTAL CHAPITRE 56				AFLOSSINGEN DER LENINGEN TOTAAL HOOFDSTUK 56

ART.	ECE95 SEC95	Libellés	1998 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING	1998 BUDGET ADAPTE AANGEPASTE BEGROTING	1999 BUDGET INITIAL INITIËLE BEGROTING 1999	Teksten
		S.I.A.M.U				B.D.M.H.
		CHAPITRE 57				HOOFDSTUK 57
570 01 01	46.40	Remboursement par le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente des soldes budgétaires non utilisés	20.100.000	20.100.000		Terugbetaling door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp van niet-gebruikte begrotingssaldi
		TOTAL CHAPITRE 57	20.100.000	20.100.000		TOTAAL HOOFDSTUK 57
		TOTAL DEPENSES PROPRES	2.436.322.000	2.392.432.000	2.479.490.957	TOTAAL EIGEN UITGAVEN
		CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59
590		DEPENSES POUR ORDRE				UITGAVEN VOOR ORDE
590 01 01	03.30	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec le Medi 100	100.000	100.000	100.000	Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de Medi 100
590 01 02	03.30	Dépenses pour compte de tiers				Uitgaven voor rekening van derden
		TOTAL CHAPITRE 59	100.000	100.000	100.000	TOTAAL HOOFDSTUK 59
		TOTAL GENERAL DES DEPENSES	2.436.422.000	2.392.532.000	2.479.590.957	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement
des Trésoreries Communales**

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

4. RECETTES (en milliers de francs)

4. Ontvangsten (in duizendtallen frank)

Art.	Sec	Libellés	1998 Initial Initieel	1999 Initial Initieel	Art.	ESR	Omschrijving
		CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41
411.		Recettes fonctionnelles			411.		Functionele ontvangsten
411.03	16.20	recettes de prestations	0	0	411.03	16.20	ontvangsten voor prestaties
411.08	38.30	indemnités versées par les compagnies d'assurances	0	0	411.08	38.30	vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
411.11	16.22	remboursement frais de personnel détaché	0	0	411.11	16.22	terugbetaling uitgaven voor detacheringen personeel
411.15	06.00	recettes diverses	0	0	411.15	06.00	diverse ontvangsten
413.		Revenus financiers			413.		Financiële ontvangsten
413.01	26.10	intérêts sur placements	0	0	413.01	26.10	interesten van beleggingen
413.02	26.20	intérêts sur prêts accordés par le fonds	279.443	289.896	413.02	26.20	interesten van leningen toegekend door het fonds
413.03	26.20	remboursement d'intérêts	21.389	7.423	413.03	26.20	terugbetaling van interesten
413.04	26.10	intérêts créditeurs	0	0	413.04	26.10	creditinteresten
413.05	26.10	intérêts de retards	0	0	413.05	26.10	verwijlinteresten
		TOTAUX DU CHAPITRE 41	300.832	297.319			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41
		CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44
442.01	96.10	produit d'emprunts	7.410.000	5.458.000	442.01	96.10	opbrengst van leningen
443.03	89.32	remboursement d'avances de trésorerie	0	0	443.03	89.32	terugbetaling van thesaurievoorschotten
443.09	89.32	remboursement d'emprunts	248.578	385.588	443.09	89.32	terugbetaling van leningen
		TOTAUX DU CHAPITRE 44	7.658.578	5.843.588			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44
		CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45
450.01	46.10	intervention de la Région			450.01	46.10	tussenkost van het Gewest
a)		dotation de fonctionnement (14.25.41.03)	2.200	2.200	a)		werkingsdotatie (14.25.41.03)
b)		dotation de financement des missions du fonds (14.25.41.01)	1.575.000	970.000	b)		dotatie voor de financiering van de opdrachten van het fonds (14.25.41.01)
450.03	48.22	dotations des communes	0	0	450.03	48.22	dotaties van de gemeenten
		TOTAUX DU CHAPITRE 45	1.577.200	972.200			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45
		CHAPITRE 49					HOOFDSTUK 49
490.01	06.00	recettes pour compte de tiers	0	0	490.01	06.00	ontvangsten voor rekening van derden
		TOTAUX DU CHAPITRE 49	0	0			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49
		TOTAUX DES RECETTES	9.536.610	7.113.107			TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement
des Trésoreries Communales**

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

5. Dépenses (en milliers de francs)

5. Uitgaven (in duizendtallen frank)

Art.	Sec	Libellés	1998 Initial Initieel	1999 Initial Initieel	Art.	ESR	Omschrijving
CHAPITRE 51							
511.		Personnel			511.		HOOFDSTUK 51
511.01	11.20	rémunération personnel	0	0	511.01	11,1	Personneel
511.04	11.20	charges sociales part patronale	0	0	511.04	11.20	bezoldiging van het personeel
511.06	11.40	service social	0	0	511.06	11.40	patronale lasten
511.07	12,11	formation professionnelle	400	400	511.07	12,11	sociale dienst
512		Rémunérations autres que celles du personnel			512		beroepsopleiding
512.03	12,11	Organe de contrôle	200	250	512.03	12,11	Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.05	12,11	indemnités, honoraires, études	200	100	512.05	12,11	controleorgaan
513		Frais de représentation et de déplacement			513		erelonen, vergoedingen, studies
513.01	12,11	déplacements, missions, intérim	50	50	513.01	12,11	Representatie- en verplaatsingskosten
TOTAUX DU CHAPITRE 51			850	800	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51		
CHAPITRE 52							
521.		Locaux et matériel			521.		HOOFDSTUK 52
521.01	12,12	loyers locaux	0	0	521.01	12,12	Lokalen en materiaal
521.02	12,11	loyers de matériel et de mobilier	0	0	521.02	12,11	huur van lokalen
521.03	12,11	entretien et réparation de locaux	0	0	521.03	12,11	huren van materiaal en meubelen
521.04	12,11	entretien et réparation de matériel et mobilier	50	50	521.04	12,11	onderhoud en herstellingen van lokalen
521.05	12,11	assurances	50	50	521.05	12,11	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
522.		Bureau			522.		verzekeringen
522.01	12,11	frais de bureau généralement quelconques	250	50	522.01	12,11	Kantoor
522.02	12,11	dépenses relatives au matériel informatique	500	550	522.02	12,11	allerhande kantoorkosten
523.		Publication, propagande, publicité			523.		uitgaven voor informatica materiaal
523.01	12,11	frais de publication	50	100	523.01	12,11	Publicaties, propaganda, publiciteit
523.02	12.30	bibliothèque	100	150	523.02	12.30	uitgaven voor publicaties
525.		Charges financières			525.		bibliotheek
525.01	21.10	intérêts sur emprunts, en ce compris les charges relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	465.506	173.406	525.01	21.10	Financiële lasten
525.05	21.10	intérêts débiteurs	0	0	525.05	21.10	Interesten van leningen, met inbegrip van de lasten m.b.t. schuldbeheersverrichtingen (niet-limitatief krediet)
525.09	12.10	frais bancaires	0	0	525.09	12.10	debetinterest
TOTAUX DU CHAPITRE 52			466.506	174.356	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52		

Art.	Sec	Libellés	1998 Initial Initieel	1999 Initial Initieel	Art.	ESR	Omschrijving
534.		CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53
534.01	16.20	Remboursement et non valeurs amortissement de créances irrécouvrables	531.504	665.001	534.	16.20	Terugbetaling en kwade-posten afschrijvingen van onbare schuldvorderingen
		TOTAUX DU CHAPITRE 53	531.504	665.001			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53
550.		CHAPITRE 55					HOOFDSTUK 55
550.02	74.22	Biens meubles	0	0	550.	74.22	Roerende goederen
550.03	74.22	meublier	0	0	550.02	74.22	meubelen
550.05	74.22	matériel de bureau	0	0	550.03	74.22	kantoor materiaal
		équipement informatique	350	450	550.05	74.22	informatica-uitrusting
		TOTAUX DU CHAPITRE 55	350	450			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55
560.01	91.10	amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	8.912.400	7.352.500	560.01	91.10	HOOFDSTUK 56 aflossing van leningen (niet-limitatief krediet)
560.03	85.32	avances de trésorerie accordées aux communes	0	0	560.03	85.32	thesaurievoorschotten toegekend aan de gemeenten
560.09	85.32	prêts accordés aux communes	350.000	350.000	560.09	85.32	leningen toegekend aan de gemeenten
		TOTAUX DU CHAPITRE 56	9.262.400	7.702.500			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56
590.01	06.00	dépenses pour compte de tiers	0	0	590.01	06.00	HOOFDSTUK 59 uitgaven voor rekening van derden
		TOTAUX DU CHAPITRE 59	0	0			TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59
		TOTAUX DES DEPENSES	10.261.610	8.543.107			TOTALEN VAN DE UITGAVEN

Vu pour être annexé à notre arrêté du 7 septembre 1998.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jos CHABERT

Gezien om te worden toegevoegd aan ons besluit van
7 september 1998.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Jos CHABERT